

Uradni list

Evropske unije

C 39

Zvezek 50

Slovenska izdaja

Informacije in objave

23. februar 2007

<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina	Stran
	I <i>Resolucije, priporočila, smernice in mnenja</i>	
	MNENJA	
	Evropska centralna banka	
2007/C 39/01	Mnenje Evropske centralne banke z dne 15. februarja 2007 na zahtevo Sveta Evropske unije o osmih predlogih za spremembe direktiv 2006/49/ES, 2006/48/ES, 2005/60/ES, 2004/109/ES, 2004/39/ES, 2003/71/ES, 2003/6/ES in 2002/87/ES glede Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil (CON/2007/4)	1
	II <i>Sporočila</i>	
	SPOROČILA INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE	
	Komisija	
2007/C 39/02	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Št. primera COMP/M.4445 — voestalpine/Stamptec) ⁽¹⁾	3
2007/C 39/03	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Št. primera COMP/M.4431 — BG Group/Serene) ⁽¹⁾	3
2007/C 39/04	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Št. primera COMP/M.4510 — L Capital 2/Calligaris) ⁽¹⁾	4
2007/C 39/05	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Št. primera COMP/M.4319 — Mondi/Schleipen & Erkens) ⁽¹⁾	4
2007/C 39/06	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Št. primera COMP/M.4314 — Johnson & Johnson/Pfizer Consumer Healthcare) ⁽¹⁾	5
2007/C 39/07	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Št. primera COMP/M.4526 — PAI/Lafarge) ⁽¹⁾	5



IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE

Komisija

2007/C 39/08	Menjalni tečaji eura	6
2007/C 39/09	Povzetek odločb Skupnosti o dovoljenjih za promet z zdravili od 1.1.2007 do 31.1.2007 (Objavljeno v skladu s členom 13 ali členom 38 Uredbe (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta	7
2007/C 39/10	Povzetek odločb Skupnosti o dovoljenjih za promet z zdravili od 1.1.2007 do 31.1.2007 (Odločbe, sprejete na podlagi člena 34 Direktive 2001/83/ES oziroma člena 38 Direktive 2001/82/ES)	18

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2007/C 39/11	Objava odločb in sklepov v državah članicah o izdaji ali odvzemu operativnih licenc v skladu s členom 13(4) Uredbe (EGS) št. 2407/92 o licenciranju letalskih prevoznikov ⁽¹⁾	25
--------------	--	----

V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM SKUPNE TRGOVINSKE POLITIKE

Komisija

2007/C 39/12	Obvestilo o začetku delnega vmesnega pregleda protidampinških ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz zrnato usmerjenih ploščato valjanih izdelkov iz silicijevega jekla za elektropločevine s poreklom iz Rusije	26
--------------	--	----

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM KONKURENČNE POLITIKE

Komisija

2007/C 39/13	Predhodna prijava koncentracije (Zadeva št. COMP/M.4469 — Scholz/voestalpine/Scholz Austria) ⁽¹⁾	28
2007/C 39/14	Predhodna prijava koncentracije (Zadeva št. COMP/M.4522 — Carrefour/Ahold Poljska) ⁽¹⁾	29

Obvestilo

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

I

(Resolucije, priporočila, smernice in mnenja)

MNENJA

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

MNENJE EVROPSKE CENTRALNE BANKE

z dne 15. februarja 2007

na zahtevo Sveta Evropske unije o osmih predlogih za spremembe direktiv 2006/49/ES, 2006/48/ES, 2005/60/ES, 2004/109/ES, 2004/39/ES, 2003/71/ES, 2003/6/ES in 2002/87/ES glede Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil

(CON/2007/4)

(2007/C 39/01)

Uvod in pravna podlaga

Evropska centralna banka (ECB) je 29. in 31. januarja 2007 prejela zahteve Sveta Evropske unije za mnenje o osmih predlogih direktiv⁽¹⁾ s finančnega področja (v nadaljevanju: „predlogi“), katerih glavna cilja sta spremeniti določbe o komitologiji v osmih obstoječih direktivah z vključitvijo določb o novem postopku komitologije („regulativni postopek s pregledom“) v skladu s sprejetim Sklepom Sveta 2006/512/ES z dne 17. julija 2006 o spremembah Sklepa 1999/468/ES o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil⁽²⁾ ter razveljaviti določbe v osmih obstoječih direktivah, ki predvidevajo časovno omejitve za prenos izvedbenih pooblastil Komisiji (tako imenovane „klavzule o časovni omejitvi“. Pristojnost ECB, da poda mnenje, izhaja iz člena 105(4) Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti. V skladu s prvim stavkom člena 17.5 Poslovnika Evropske centralne banke je to mnenje sprejel Svet ECB.

1. Pripombe

1.1 ECB pozdravlja novi dogovor o komitologiji, sklenjen med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo, ki je zelo pomemben za nadaljnji potek Lamfalussyjevega procesa.

⁽¹⁾ (1) Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2006/49/ES o kapitalski ustreznosti investicijskih podjetij in kreditnih institucij, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (COM(2006) 901 končno); (2) Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2006/48/ES o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti kreditnih institucij, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (COM(2006) 902 končno); (3) Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2005/60/ES o preprečevanju uporabe finančnega sistema za pranje denarja in financiranje terorizma, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (COM(2006) 906 končno); (4) Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2004/109/ES o uskladitvi zahtev v zvezi s preglednostjo informacij o izdajateljih, katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje na reguliranem trgu, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (COM(2006) 909 končno); (5) Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2004/39/ES o trgih finančnih instrumentov, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (COM(2006) 910 končno); (6) Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2003/71/ES o prospektu, ki se objavi ob javni ponudbi ali sprejemu vrednostnih papirjev v trgovanje, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (COM(2006) 911 končno); (7) Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2003/6/ES o trgovanju z notranjimi informacijami in tržni manipulaciji (zloraba trga), kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (COM(2006) 913 končno); (8) Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2002/87/ES o dopolnilnem nadzoru kreditnih institucij, zavarovalnic in investicijskih družb v finančnem konglomeratu, kar zadeva Komisiji podeljena izvedbena pooblastila (COM(2006) 916 končno).

⁽²⁾ ULL 200, 22.7.2006, str. 11.

- 1.2 ECB nima posebnih pripomb k predlogom, ki so v skladu s skupno izjavo Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije o uvedbi novega „regulativnega postopka s pregledom“ v okviru komitologije ⁽³⁾.
- 1.3 Glede na pomembnost vloge, ki jo imajo izvedbeni ukrepi v zakonodaji EU na področju finančnih storitev, ECB izkorišča to priložnost, da poudari pomembnost svoje svetovalne vloge po členu 105(4) Pogodbe, ki zahteva posvetovanje z ECB „glede vseh predlaganih aktov Skupnosti na področjih iz njene pristojnosti“. Kot je bilo nedavno zapisano ⁽⁴⁾, „ECB meni, da predlagani akti na ravni dva predstavljajo 'predlagane akte Skupnosti' v smislu člena 105(4) Pogodbe“ ⁽⁵⁾. Določba Pogodbe, ki zahteva posvetovanje z ECB glede vseh predlaganih aktov Skupnosti na področju iz njene pristojnosti, zato vključuje obveznost posvetovanja z njo glede teh izvedbenih aktov ⁽⁶⁾.

V Frankfurtu na Majni, 15. februarja 2007

Predsednik ECB
Jean-Claude TRICHET

⁽³⁾ Izjava Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije o Sklepu Sveta z dne 17. julija 2006 o spremembah Sklepa 1999/468/ES o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil (2006/512/ES), (UL C 255, 21.10.2006, str. 1).

⁽⁴⁾ Mnenje ECB CON/2006/57 z dne 12. decembra 2006 o predlogu Direktive Komisije o izvajanju Direktive Sveta 85/611/EGS o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o kolektivnih naložbenih podjetjih za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (KNPVP) glede razjasnitve nekaterih opredelitev.

⁽⁵⁾ V Lamfalussyjevem okviru so izvedbeni akti poimenovani kot „akti na ravni dva“.

⁽⁶⁾ Odsotnost posvetovanja med institucijami Skupnosti je bila predmet več sodb Sodišča. Glede obveznosti posvetovanja z Evropskim parlamentom glej zadevo 138/79 *Roquette Frères* [1980] PSES 3333 in zadevo C-21/94 *Parlament proti Svetu* [1995] PSES I-1827, odstavek 17. Glede obveznosti posvetovanja Visoke oblasti s Svetom in Posvetovalnim odborom po Pogodbi ESPJ glej zadevo 1/54 *Francija proti Visoki oblasti* [1954-56] PSES 1, str. 15, in zadevo 2/54 *Italija proti Visoki oblasti* [1954-56] PSES 37, str. 52., ki je bila potrjena v zadevi 6/54 *Nizozemska proti Visoki oblasti* [1954-56] PSES 103, str. 112. V zvezi s členom 105(4) Pogodbe je generalni pravobranilec Jacobs v zadevi C-11/00 *Komisija proti Evropski centralni banki* [2003] PSES I-7147, poudaril: „Posvetovanje z ECB glede predlaganih ukrepov na področju iz njene pristojnosti je v Pogodbi določen postopkovni korak, ki lahko brez dvoma vpliva na vsebino sprejetih ukrepov. Neizpolnitev te obveznosti bi po mojem mnenju morala voditi v razveljavitev sprejetih ukrepov.“ Mnenje generalnega pravobranilca Jacobsa z dne 3. oktobra 2002, odstavek 131.

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE

KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Št. primera COMP/M.4445 — voestalpine/Stamptec)****(Besedilo velja za EGP)**

(2007/C 39/02)

Dne 6. februarja 2007 je Komisija odločila, da ne bo nasprotovala navedeni priglašeni koncentraciji, in jo razglašala za združljivo s skupnim trgom. Ta odločba je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo te odločbe je na razpolago le v angleščini in bo objavljeno potem, ko bo očiščeno morebitnih poslovnih skrivnosti. Dostopno bo:

- na spletni strani Konkurenca portala Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Spletna stran vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločb o združitvah, vključno z indeksi podjetij, opravnih števil primerov, datumov odločb ter področij,
- v elektronski obliki na spletni strani EUR-Lex pod dokumentno številko 32007M4445. EUR-Lex je spletni portal za evropsko pravo. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Št. primera COMP/M.4431 — BG Group/Serene)****(Besedilo velja za EGP)**

(2007/C 39/03)

Dne 1. februarja 2007 je Komisija odločila, da ne bo nasprotovala navedeni priglašeni koncentraciji, in jo razglašala za združljivo s skupnim trgom. Ta odločba je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo te odločbe je na razpolago le v angleščini in bo objavljeno potem, ko bo očiščeno morebitnih poslovnih skrivnosti. Dostopno bo:

- na spletni strani Konkurenca portala Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Spletna stran vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločb o združitvah, vključno z indeksi podjetij, opravnih števil primerov, datumov odločb ter področij,
- v elektronski obliki na spletni strani EUR-Lex pod dokumentno številko 32007M4431. EUR-Lex je spletni portal za evropsko pravo. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji
(Št. primera COMP/M.4510 — L Capital 2/Calligaris)

(Besedilo velja za EGP)

(2007/C 39/04)

Dne 12. februarja 2007 je Komisija odločila, da ne bo nasprotovala navedeni priglašeni koncentraciji, in jo razglaša za združljivo s skupnim trgom. Ta odločba je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo te odločbe je na razpolago le v angleščini in bo objavljeno potem, ko bo očiščeno morebitnih poslovnih skrivnosti. Dostopno bo:

- na spletni strani Konkurenca portala Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Spletna stran vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločb o združitvah, vključno z indeksi podjetij, opravnih števil primerov, datumov odločb ter področij,
- v elektronski obliki na spletni strani EUR-Lex pod dokumentno številko 32007M4510. EUR-Lex je spletni portal za evropsko pravo. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji
(Št. primera COMP/M.4319 — Mondi/Schleipen & Erkens)

(Besedilo velja za EGP)

(2007/C 39/05)

Dne 24. oktobra 2006 je Komisija odločila, da ne bo nasprotovala navedeni priglašeni koncentraciji, in jo razglaša za združljivo s skupnim trgom. Ta odločba je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo te odločbe je na razpolago le v angleščini in bo objavljeno potem, ko bo očiščeno morebitnih poslovnih skrivnosti. Dostopno bo:

- na spletni strani Konkurenca portala Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Spletna stran vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločb o združitvah, vključno z indeksi podjetij, opravnih števil primerov, datumov odločb ter področij,
- v elektronski obliki na spletni strani EUR-Lex pod dokumentno številko 32006M4319. EUR-Lex je spletni portal za evropsko pravo. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Št. primera COMP/M.4314 — Johnson & Johnson/Pfizer Consumer Healthcare)****(Besedilo velja za EGP)**

(2007/C 39/06)

Dne 11. decembra 2006 je Komisija odločila, da ne bo nasprotovala navedeni priglašeni koncentraciji, in jo razglašala za združljivo s skupnim trgom. Ta odločba je sprejeta v skladu s členom 6(2) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo te odločbe je na razpolago le v angleščini in bo objavljeno potem, ko bo očiščeno morebitnih poslovnih skrivnosti. Dostopno bo:

- na spletni strani Konkurenca portala Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Spletna stran vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločb o združitvah, vključno z indeksi podjetij, opravnih števil primerov, datumov odločb ter področij,
- v elektronski obliki na spletni strani EUR-Lex pod dokumentno številko 32006M4314. EUR-Lex je spletni portal za evropsko pravo. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Št. primera COMP/M.4526 — PAI/Lafarge)****(Besedilo velja za EGP)**

(2007/C 39/07)

Dne 15. februarja 2007 je Komisija odločila, da ne bo nasprotovala navedeni priglašeni koncentraciji, in jo razglašala za združljivo s skupnim trgom. Ta odločba je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo te odločbe je na razpolago le v angleščini in bo objavljeno potem, ko bo očiščeno morebitnih poslovnih skrivnosti. Dostopno bo:

- na spletni strani Konkurenca portala Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Spletna stran vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločb o združitvah, vključno z indeksi podjetij, opravnih števil primerov, datumov odločb ter področij,
 - v elektronski obliki na spletni strani EUR-Lex pod dokumentno številko 32007M4526. EUR-Lex je spletni portal za evropsko pravo. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ IN ORGANOV EVROPSKE UNIJE

KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾**22. februarja 2007**

(2007/C 39/08)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj
USD ameriški dolar	1,3106	RON romunski leu	3,3815
JPY japonski jen	159,00	SKK slovaška krona	34,286
DKK danska krona	7,4555	TRY turška lira	1,8110
GBP funt šterling	0,67190	AUD avstralski dolar	1,6610
SEK švedska krona	9,3155	CAD kanadski dolar	1,5214
CHF švicarski frank	1,6281	HKD hongkonški dolar	10,2376
ISK islandska krona	87,15	NZD novozelandski dolar	1,8560
NOK norveška krona	8,0635	SGD singapurski dolar	2,0108
BGN lev	1,9558	KRW južnokorejski won	1 230,52
CYP ciprski funt	0,5792	ZAR južnoafriški rand	9,2551
CZK češka krona	28,237	CNY kitajski juan	10,1475
EEK estonska krona	15,6466	HRK hrvaška kuna	7,3433
HUF madžarski forint	251,67	IDR indonezijska rupija	11 900,90
LTL litovski litas	3,4528	MYR malezijski ringit	4,5805
LVL latvijski lats	0,7057	PHP filipinski peso	63,302
MTL malteška lira	0,4293	RUB ruski rubelj	34,3900
PLN poljski zlot	3,8762	THB tajski bat	44,460

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

Povzetek odločb Skupnosti o dovoljenjih za promet z zdravili od 1.1.2007 do 31.1.2007
(Objavljeno v skladu s členom 13 ali členom 38 Uredbe (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾)

(2007/C 39/09)

— **Izdaja dovoljenja za promet (člen 13 Uredbe (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta: Odobrena**

Datum sprejetja odločbe	Ime zdravila	INN (mednarodno nelastniško ime)	Imetnik dovoljenja za promet	Registracijska številka v registru Skupnosti	Farmacevtska oblika	Oznaka ATC (anatomsko terapevtsko kemijska oznaka)	Datum obvestila
4.1.2007	ADROVANCE	natrijev alendronat/holekalciferol	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/06/364/001-005	Tableta	(se ne uporablja)	9.1.2007
4.1.2007	Diacomit	stiripentol	Biocodex 7, avenue Gallieni F-94250 Gentilly	EU/1/06/367/001-006 EU/1/06/367/007-012	Kapsule, trde Prašek za peroralno suspenzijo	N03AX17	9.1.2007
8.1.2007	Elapraxe	Idursulfaza	Shire Human Genetic Therapies AB Rinkebyvägen 11B SE-182 36 Danderyd	EU/1/06/365/001-003	Koncentrat za pripravo raztopine za infundiranje	A16AB09	10.1.2007
8.1.2007	Tandemact	Pioglitazon/glimepirid	Takeda Global Research and Development Centre (Europe) Ltd Arundel Great Court 2 Arundel Street London WC2R 3DA United Kingdom	EU/1/06/366/001-004	Tableta	(se ne uporablja)	10.1.2007
16.1.2007	Inovelon	Rufinamid	Eisai Limited 3, Shortlands London W6 8EE United Kingdom	EU/1/06/378/001-016	Filmsko obložena tableta	N03AF03	18.1.2007
16.1.2007	Dafiro	amlodipin/valsartan	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/371/001-024	Filmsko obložena tableta	C09DB01	18.1.2007

⁽¹⁾ UL L 136, 30.4.2004, str 1.

Datum sprejetja odločbe	Ime zdravila	INN (mednarodno nelastniško ime)	Imetnik dovoljenja za promet	Registracijska številka v registru Skupnosti	Farmacevtska oblika	Oznaka ATC (anatomsko terapevtsko kemijska oznaka)	Datum obvestila
16.1.2007	Copalia	amlodipin/valsartan	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/372/001-024	Filmsko obložena tableta	C09DB01	18.1.2007
17.1.2007	Exforge	amlodipin/valsartan	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/370/001-024	Filmsko obložena tableta	C09DB01	19.1.2007
17.1.2007	Imprida	amlodipin/valsartan	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/373/001-024	Filmsko obložena tableta	C09DB01	19.1.2007
17.1.2007	Insulin Human Wint-hrop	Humani insulin	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/06/368/001-002 EU/1/06/368/011-015 EU/1/06/368/056-057 EU/1/06/368/003-010 EU/1/06/368/020-024 EU/1/06/368/029-033 EU/1/06/368/038-042 EU/1/06/368/047-051 EU/1/06/368/016-019 EU/1/06/368/025-028 EU/1/06/368/034-037 EU/1/06/368/043-046 EU/1/06/368/052-055	raztopina za injiciranje suspenzija za injiciranje OptiSet, raztopina za injiciranje	A10AB01	2.2.2007
19.1.2007	Irbesartan BMS	irbesartan	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UD8 1DH United Kingdom	EU/1/06/375/001-015 EU/1/06/375/016-033	Tableta Filmsko obložena tableta	C09CA04	23.1.2007

Datum sprejetja odločbe	Ime zdravila	INN (mednarodno nelastniško ime)	Imetnik dovoljenja za promet	Registracijska številka v registru Skupnosti	Farmacevtska oblika	Oznaka ATC (anatomsko terapevtsko kemijska oznaka)	Datum obvestila
19.1.2007	Irbesartan Hydrochlorothiazide BMS	Irbesartan/hidroklorotiazid	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UD8 1DH United Kingdom	EU/1/06/369/001-010 EU/1/06/369/011-028	Tableta Filmsko obložena tableta	C09DA04	23.1.2007
19.1.2007	Irbesartan Winthrop	irbesartan	SANOFI PHARMA BRISTOL MYERS SQUIBB SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/06/376/001-015 EU/1/06/376/016-033	Tableta Filmsko obložena tableta	C09CA04	23.1.2007
19.1.2007	Irbesartan Hydrochlorothiazide Wint- hrop	Irbesartan/hidroklorotiazid	SANOFI PHARMA BRISTOL MYERS SQUIBB SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/06/377/001-010 EU/1/06/377/011-028	Tableta Filmsko obložena tableta	C09DA04	23.1.2007
22.1.2007	Lucentis	ranibizumab	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/06/374/001	raztopina za injiciranje	S01LA04	24.1.2007

— **Izdaja dovoljenja za promet (člen 13 Uredbe (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta):
Zavrjnena**

Datum sprejetja odločbe	Ime zdravila	Imetnik dovoljenja za promet	Registracijska številka v registru Skupnosti	Datum obvestila
16.1.2007	Thymanax	Les Laboratoires Servier 22, rue Garnier F-92200 Neuilly-sur-Seine	—	18.1.2007
16.1.2007	Valdoxan	Les Laboratoires Servier 22, rue Garnier F-92200 Neuilly-sur-Seine	—	18.1.2007

— **Sprememba dovoljenja za promet (člen 13 Uredbe (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta): Odobrena**

Datum sprejetja odločbe	Ime zdravila	Imetnik dovoljenja za promet	Registracijska številka v registru Skupnosti	Datum obvestila
3.1.2007	MicardisPlus	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Strasse 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/02/213/001-016	9.1.2007
3.1.2007	Neulasta	Amgen Europe B.V. Minervum 7061 4817 ZK Breda Nederland	EU/1/02/227/001-003	9.1.2007
3.1.2007	Neupogeg	Dompé Biotec S.p.A. Via San Martino 12 I-20122 Milano	EU/1/02/228/001-003	9.1.2007
3.1.2007	Invirase	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/96/026/001-002	9.1.2007
3.1.2007	Ceprothin	Baxter AG Industriesstrasse 67 A-1220 Vienna	EU/1/01/190/001-002	9.1.2007
3.1.2007	Ambirix	GlaxoSmithKline Biologicals s.a. rue de l'Institut 89 B-1330 Rixensart	EU/1/02/224/001-005	9.1.2007
3.1.2007	Velcade	Janssen-Cilag International NV Turnhoutseweg 30 B-2340 Beerse	EU/1/04/274/001	9.1.2007
3.1.2007	Zostavax	Sanofi Pasteur MSD, SNC 8, rue Jonas Salk F-69007 Lyon	EU/1/06/341/001-013	9.1.2007
3.1.2007	Nexavar	Bayer HealthCare AG D-51368 Leverkusen	EU/1/06/342/001	9.1.2007
3.1.2007	Telzir	Glaxo Group Ltd Greenford Road Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/04/282/001-002	9.1.2007

Datum sprejetja odločbe	Ime zdravila	Imetnik dovoljenja za promet	Registracijska številka v registru Skupnosti	Datum obvestila
4.1.2007	Twinrix Paediatric	GlaxoSmithKline Biologicals s.a. rue de l'Institut 89 B-1330 Rixensart	EU/1/97/029/001-010	9.1.2007
4.1.2007	NovoSeven	Novo Nordisk A/S Novo Allé DK-2880 Bagsværd	EU/1/96/006/001-003	9.1.2007
4.1.2007	PEGASYS	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/02/221/001-010	9.1.2007
4.1.2007	Kinzalmono	Bayer HealthCare AG D-51368 Leverkusen	EU/1/98/091/001-014	9.1.2007
4.1.2007	Twinrix Adult	GlaxoSmithKline Biologicals s.a. rue de l'Institut 89 B-1330 Rixensart	EU/1/96/020/001-009	9.1.2007
4.1.2007	NeoRecormon	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/97/031/001-003 EU/1/97/031/019-046	9.1.2007
4.1.2007	Micardis	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Strasse 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/98/090/001-020	9.1.2007
4.1.2007	Rebetol	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles Stallestraat 73 B-1180 Brussel	EU/1/99/107/001-005	9.1.2007
4.1.2007	Competact	Takeda Global Research and Development Centre (Europe) Ltd Arundel Great Court 2 Arundel Street London WC2R 3DA United Kingdom	EU/1/06/354/001-009	9.1.2007
4.1.2007	Remicade	Centocor B.V. Einsteinweg 101 2333 CB Leiden Nederland	EU/1/99/116/001-003	9.1.2007
4.1.2007	Ketek	Aventis Pharma S.A. 20, Avenue Raymond Aron F-92160 Antony	EU/1/01/191/001-005	9.1.2007
4.1.2007	Levviax	Aventis Pharma S.A. 20, Avenue Raymond Aron F-92160 Antony	EU/1/01/192/001-005	9.1.2007
4.1.2007	Temodal	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles Stallestraat 73 B-1180 Brussel	EU/1/98/096/001-008	9.1.2007

Datum sprejetja odločbe	Ime zdravila	Imetnik dovoljenja za promet	Registracijska številka v registru Skupnosti	Datum obvestila
4.1.2007	Keppra	UCB S.A. Allée de la recherche, 60 B-1070 Bruxelles Researchdreef 60 B-1070 Brussel	EU/1/00/146/001-030	10.1.2007
4.1.2007	Kinzalkomb	Bayer HealthCare AG D-51 368 Leverkusen	EU/1/02/214/001-010	9.1.2007
8.1.2007	PritorPlus	Bayer HealthCare AG D-51 368 Leverkusen	EU/1/02/215/001-014	10.1.2007
8.1.2007	Pritor	Bayer HealthCare AG D-51 368 Leverkusen	EU/1/98/089/001-022	10.1.2007
8.1.2007	DepoCyte	SkyePharma PLC 105 Piccadilly London W1J 7NJ United Kingdom	EU/1/01/187/001	10.1.2007
8.1.2007	Agenerase	Glaxo Group Ltd Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/00/148/001-004	10.1.2007
8.1.2007	IntronA	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles Stallestraat 73 B-1180 Brussel	EU/1/99/127/001-044	10.1.2007
8.1.2007	Viread	Gilead Sciences International Limited Cambridge CB1 6GT United Kingdom	EU/1/01/200/001	10.1.2007
9.1.2007	Puregon	Organon N.V. P.O. Box 20 5340 BH Oss Nederland	EU/1/96/008/001-041	11.1.2007
9.1.2007	Neupro	Schwarz Pharma Ltd Shannon, Industrial Estate Co.Clare Ireland	EU/1/05/331/001-037	11.1.2007
9.1.2007	Viraferon	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles Stallestraat 73 B-1180 Brussel	EU/1/99/128/001-037	11.1.2007
9.1.2007	Thyrogen	Genzyme Europe B.V. Gooimeer 10 1411 DD Naarden Nederland	EU/1/99/122/001-002	11.1.2007
11.1.2007	Karvezide	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UD8 1DH United Kingdom	EU/1/98/085/001-028	15.1.2007
11.1.2007	CoAprovel	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/98/086/001-028	15.1.2007

Datum sprejetja odločbe	Ime zdravila	Imetnik dovoljenja za promet	Registracijska številka v registru Skupnosti	Datum obvestila
11.1.2007	Sutent	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom	EU/1/06/347/001-003	15.1.2007
11.1.2007	Viracept	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/97/054/001 EU/1/97/054/003-005	15.1.2007
11.1.2007	Invirase	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/96/026/001-002	15.1.2007
11.1.2007	Karvezide	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UD8 1DH United Kingdom	EU/1/98/085/001-028	15.1.2007
12.1.2007	MabThera	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/98/067/001-002	16.1.2007
12.1.2007	Truvada	Gilead Sciences International Limited Granta Park Abington Cambridge CB1 6GT United Kingdom	EU/1/04/305/001	16.1.2007
12.1.2007	Emtriva	Gilead Sciences International Limited Granta Park Abington Cambridge CB1 6GT United Kingdom	EU/1/03/261/001-003	16.1.2007
12.1.2007	Norvir	Abbott laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL United-Kingdom	EU/1/96/016/001 EU/1/96/016/003-004	16.1.2007
15.1.2007	Stocrin	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/99/111/001-011	18.1.2007
15.1.2007	Viramune	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Strasse 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/97/055/001-003	18.1.2007
15.1.2007	Sustiva	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UD8 1DH United Kingdom	EU/1/99/110/001-009	18.1.2007

Datum sprejetja odločbe	Ime zdravila	Imetnik dovoljenja za promet	Registracijska številka v registru Skupnosti	Datum obvestila
15.1.2007	Viread	Gilead Sciences International Limited Cambridge CB1 6GT United Kingdom	EU/1/01/200/001	18.1.2007
16.1.2007	Insuman	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/97/030/028-084	2.2.2007
16.1.2007	Kaletra	Abbott Laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL United Kingdom	EU/1/01/172/001-005	18.1.2007
17.1.2007	REYATAZ	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141-149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/03/267/001-007	19.1.2007
17.1.2007	Revatio	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom.	EU/1/05/318/001	19.1.2007
17.1.2007	SUTENT	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom	EU/1/06/347/001-003	19.1.2007
17.1.2007	Kivexa	Glaxo Group Ltd Berkeley Avenue Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/04/298/001-002	19.1.2007
17.1.2007	Lyrica	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom	EU/1/04/279/001-035	19.1.2007
17.1.2007	Advate	Baxter AG Industriestraße 67 A-1221 Wien	EU/1/03/271/001-004	19.1.2007
17.1.2007	Ziagen	Glaxo Group Ltd Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/99/112/001-002	19.1.2007
18.1.2007	Telzir	Glaxo Group Ltd Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/04/282/001-002	22.1.2007
18.1.2007	Avaglim	SmithKline Beecham plc 980 Great West Road Brentford Middlesex TW8 9GS United Kingdom	EU/1/06/349/001-008	22.1.2007

Datum sprejetja odločbe	Ime zdravila	Imetnik dovoljenja za promet	Registracijska številka v registru Skupnosti	Datum obvestila
18.1.2007	Enbrel	Wyeth Europa Limited Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/99/126/001-018	22.1.2007
19.1.2007	Zerit	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UD8 1DH United Kingdom	EU/1/96/009/001-009	23.1.2007
24.1.2007	Stalevo	Orion Corporation Orionintie 1 FIN-02200 Espoo	EU/1/03/260/001-015	26.1.2007
24.1.2007	Paxene	Norton Healthcare Limited Albert Basin Royal Docks London E16 2QJ United Kingdom	EU/1/99/113/001-004	26.1.2007
24.1.2007	Comtess	Orion Corporation Orionintie 1 FIN-02200 Espoo	EU/1/98/082/001-003 EU/1/98/082/005	26.1.2007
24.1.2007	Fuzeon	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/03/252/001-003	26.1.2007
24.1.2007	TRIZIVIR	Glaxo Group Ltd Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/00/156/002-003	26.1.2007
24.1.2007	Agenerase	Glaxo Group Ltd Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/00/148/001-004	26.1.2007
24.1.2007	Fabrazyme	Genzyme Europe B.V. Gooimeer 10 1411 DD Naarden Nederland	EU/1/01/188/001-006	26.1.2007
24.1.2007	Tarceva	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/05/311/001-003	26.1.2007
24.1.2007	Avandamet	SmithKline Beecham plc 980 Great West Road Brentford Middlesex TW8 9GS United Kingdom	EU/1/03/258/001-022	26.1.2007
24.1.2007	Aptivus	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Strasse 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/05/315/001	26.1.2007

Datum sprejetja odločbe	Ime zdravila	Imetnik dovoljenja za promet	Registracijska številka v registru Skupnosti	Datum obvestila
24.1.2007	Nexavar	Bayer HealthCare AG D-51 368 Leverkusen	EU/1/06/342/001	26.1.2007
24.1.2007	Crixivan	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United-Kingdom	EU/1/96/024/001-005 EU/1/96/024/007-008 EU/1/96/024/010	26.1.2007
25.1.2007	Evra	Janssen-Cilag International NV Turnhoutseweg 30 B-2340 Beerse	EU/1/02/223/001-003	29.1.2007
25.1.2007	Epivir	Glaxo Group Ltd Greenford Road Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/96/015/001-005	29.1.2007
26.1.2007	Alimta	Eli Lilly Nederland B.V. Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/04/290/001	30.1.2007
26.1.2007	Actos	Takeda Global Research and Development Centre (Europe) Ltd Arundel Great Court 2 Arundel Street London WC2R 3DA United Kingdom	EU/1/00/150/001-024	30.1.2007
26.1.2007	Combivir	Glaxo Group Ltd Greenford Road Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/98/058/001-002	30.1.2007
26.1.2007	Helixate NexGen	Bayer HealthCare AG D-51 368 Leverkusen	EU/1/00/144/001-003	30.1.2007
26.1.2007	TARGRETIN	Ligand Pharmaceuticals UK Ltd Innovis House 108 High Street Crawley West Sussex RH10 1BB United Kingdom	EU/1/01/178/001	30.1.2007
29.1.2007	KOGENATE Bayer	Bayer HealthCare AG D-51 368 Leverkusen	EU/1/00/143/001-009	31.1.2007
31.1.2007	Avonex	Biogen Idec Ltd 5 Roxborough Way Foundation Park Maidenhead Berkshire SL6 3UD United Kingdom	EU/1/97/033/001-003	2.2.2007

— Izdaja dovoljenja za promet (Člen 38 Uredbe (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta): Odobrena

Datum sprejetja odločbe	Ime zdravila	INN (mednarodno nelastniško ime)	Imetnik dovoljenja za promet	Registracijska številka v registru Skupnosti	Farmacevtska oblika	Oznaka ATC (anatomsko terapevtsko kemijska oznaka)	Datum obvestila
9.1.2007	Cortavance	osateronijevega acetata	VIRBAC S.A. 1 ^{ère} Avenue 2065 m L.I.D F-06516 Carros	EU/2/06/069/001	Razpršilo za kožo, raztopina	QD07AC	11.1.2007
11.1.2007	Yposane	Osateronijev acetat	VIRBAC S.A. 1 ^{ère} Avenue 2065 m L.I.D F-06516 Carros	EU/2/06/068/001-004	Tablete	QG04CX	15.1.2007
15.1.2007	Meloxicam CEVA	Meloksikam	CEVA SANTE ANIMALE Z.I. la Ballastière F-33500 Libourne	EU/2/06/070/001-003	Peroralna suspenzija	QM01AC06	18.1.2007

— Sprememba dovoljenja za promet (člen 38 Uredbe (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta): Odobrena

Datum sprejetja odločbe	Ime zdravila	Imetnik dovoljenja za promet	Registracijska številka v registru Skupnosti	Datum obvestila
4.1.2007	Previcox	Merial 29, avenue Tony Garnier F-69007 Lyon	EU/2/04/045/001-006	9.1.2007
16.1.2007	Equilis StrepE	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 5831 AN Boxmeer Nederland	EU/2/04/043/001	18.1.2007
11.1.2007	Gonazon	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 5831 AN Boxmeer Nederland	EU/2/03/040/002	15.1.2007
16.1.2007	Profender	Bayer HealthCare AG D-51368 Leverkusen	EU/2/05/054/001-017	18.1.2007

Kdor želi dobiti vpogled v javno poročilo o oceni zadevnih zdravil ter o zadevnih odločb zdravil, se lahko obrne na naslov:

The European Medicines Agency
7, Westferry Circus, Canary Wharf
London E14 4HB
United Kingdom

Povzetek odločb Skupnosti o dovoljenjih za promet z zdravili od 1.1.2007 do 31.1.2007*(Odločbe, sprejete na podlagi člena 34 Direktive 2001/83/ES ⁽¹⁾ oziroma člena 38 Direktive 2001/82/ES ⁽²⁾)**(2007/C 39/10)***— Izdaja, ohranjanje ali sprememba nacionalnega dovoljenja za promet**

Datum sprejetja odločbe	Ime zdravila	Imetnik(i) dovoljenja za promet	Zadevne države članice	Datum obvestila
22.1.2007	Lucentis	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	Ta odločba je naslovljena na države članice.	24.1.2007
24.1.2007	Ciprofloxacin Kabi	Glej Prilogo I	Glej Prilogo I	25.1.2007

⁽¹⁾ ULL 311, 28.11.2001, str. 67.⁽²⁾ ULL 311, 28.11.2001, str. 1.

DODATEK I

SEZNAM IMEN, FARMACEVTSKIH OBLIK, JAKOSTI ZDRAVILA, POTI UPORABE, PREDLAGATELJEV, IMETNIKOV DOVOLJENJA ZA PROMET V DRŽAVAH ČLANICAH

Država članica	Imetnik dovoljenja za promet	Predlagatelj	Ime	Jakost	Farmacevtska oblika	Pot uporabe	Vsebnost (koncentracija)
Nizozemska	Fresenius Kabi Nederland B.V. Postbus 2379 5202 CJ 's-Hertogenbosch Nederland Tel.: (31) 0800 022 1905 Fax: (31) 0800 022 8295		Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	100 mg/50 ml
Nizozemska	Fresenius Kabi Nederland B.V. Postbus 2379 5202 CJ 's-Hertogenbosch Nederland Tel.: (31) 0800 022 1905 Fax: (31) 0800 022 8295		Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	200 mg/100 ml
Nizozemska	Fresenius Kabi Nederland B.V. Postbus 2379 5202 CJ 's-Hertogenbosch Nederland Tel.: (31) 0800 022 1905 Fax: (31) 0800 022 8295		Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	400 mg/200 ml
Avstrija		Fresenius Kabi Austria GmbH Hafnerstraße 36 A-8055 Graz Tel.: (43) 316 24 95 24 Fax: (43) 316 24 92 70	Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	100 mg/50 ml
Avstrija		Fresenius Kabi Austria GmbH Hafnerstraße 36 A-8055 Graz Tel.: (43) 316 24 95 24 Fax: (43) 316 24 92 70	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	200 mg/100 ml
Avstrija		Fresenius Kabi Austria GmbH Hafnerstraße 36 A-8055 Graz Tel.: (43) 316 24 95 24 Fax: (43) 316 24 92 70	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	400 mg/200 ml

Država članica	Imetnik dovoljenja za promet	Predlagatelj	Ime	Jakost	Farmacevtska oblika	Pot uporabe	Vsebnost (koncentracija)
Belgija		Fresenius Kabi N.V. Molenberglei 7 B-2627 Schelle Tel.: (32-3) 880 50 24 Fax: (32-3) 880 28 88	Ciprofloxacin Fresenius Kabi 200 mg/100 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	200 mg/100 ml
Belgija		Fresenius Kabi N.V. Molenberglei 7 B-2627 Schelle Tel.: (32-3) 880 50 24 Fax: (32-3) 880 28 88	Ciprofloxacin Fresenius Kabi 400 mg/200 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	400 mg/200 ml
Ciper		Fresenius Kabi Hellas A.E. 354 Messogion Avenue GR-15341 Agia Paraskevi Attica Tel.: (30) 21 06 54 29 09 Fax: (30) 21 06 54 89 09	Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	100 mg/50 ml
Ciper		Fresenius Kabi Hellas A.E. 354 Messogion Avenue GR-15341 Agia Paraskevi Attica Tel.: (30) 21 06 54 29 09 Fax: (30) 21 06 54 89 09	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	200 mg/100 ml
Ciper		Fresenius Kabi Hellas A.E. 354 Messogion Avenue GR-15341 Agia Paraskevi Attica Tel.: (30) 21 06 54 29 09 Fax: (30) 21 06 54 89 09	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	400 mg/200 ml
Češka		Fresenius Kabi Nederland B.V. Postbus 2379 5202 CJ 's-Hertogenbosch Nederland Tel.: (31) 800 022 1905 Fax: (31) 0800 022 8295	Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	100 mg/50 ml
Češka		Fresenius Kabi Nederland B.V. Postbus 2379 5202 CJ 's-Hertogenbosch Nederland Tel.: (31) 800 022 1905 Fax: (31) 0800 022 8295	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	200 mg/100 ml

Država članica	Imetnik dovoljenja za promet	Predlagatelj	Ime	Jakost	Farmacevtska oblika	Pot uporabe	Vsebnost (koncentracija)
Češka		Fresenius Kabi Nederland B.V. Postbus 2379 5202 CJ 's-Hertogenbosch Nederland Tel.: (31) 800 022 1905 Fax: (31) 0800 022 8295	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	400 mg/200 ml
Nemčija		Fresenius Kabi Deutschland GmbH D-61346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	100 mg/50 ml
Nemčija		Fresenius Kabi Deutschland GmbH D-61346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	200 mg/100 ml
Nemčija		Fresenius Kabi Deutschland GmbH D-61346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	400 mg/200 ml
Danska		Fresenius Kabi AB S-75174 Uppsala Tlf. nr (46) 18 644 000 Fax nr (46) 18 644 013	Ciprofloxacin Fresenius Kabi 2 mg/ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	200 mg/100 ml, 400 mg/200 ml
Grčija		Fresenius Kabi Hellas A.E. 354 Messogion Avenue GR-15341 Agia Paraskevi Attica Tel.: (30) 21 06 54 29 09 Fax: (30) 21 06 54 89 09	Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	100 mg/50 ml
Grčija		Fresenius Kabi Hellas A.E. 354 Messogion Avenue GR-15341 Agia Paraskevi Attica Tel.: (30) 21 06 54 29 09 Fax: (30) 21 06 54 89 09	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	200 mg/100 ml
Grčija		Fresenius Kabi Hellas A.E. 354 Messogion Avenue GR-15341 Agia Paraskevi Attica Tel.: (30) 21 06 54 29 09 Fax: (30) 21 06 54 89 09	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	400 mg/200 ml

Država članica	Imetnik dovoljenja za promet	Predlagatelj	Ime	Jakost	Farmacevtska oblika	Pot uporabe	Vsebnost (koncentracija)
Španija		Fresenius Kabi España S.A. c./ Marina 16-18, planta 17 E-08005 Barcelona Tel.: (0034-93) 225 65 80 Fax: (0034-93) 225 65 73	Ciprofloxacin Kabi 2 mg/ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	200 mg/100 ml, 400 mg/200 ml
Finska		Fresenius Kabi AB S-75174 Uppsala Tlf nr: 0046 18 644 000 Fax nr: 0046 18 644 013	Ciprofloxacin Fresenius Kabi 2 mg/ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	200 mg/100 ml, 400 mg/200 ml
Madžarska		Fresenius Kabi Deutschland GmbH D-61346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	200 mg/100 ml
Madžarska		Fresenius Kabi Deutschland GmbH D-61346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	400 mg/200 ml
Italija		Fresenius Kabi Italia S.r.L. via Camagre 41 I-37063 Isola della Scala (VR) Tel.: 0039 0456 64 93 11 Fax: 0039 0456 64 94 04	Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	100 mg/50 ml
Italija		Fresenius Kabi Italia S.r.L. via Camagre 41 I-37063 Isola della Scala (VR) Tel.: 0039 0456 64 93 11 Fax: 0039 0456 64 94 04	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	200 mg/100 ml
Italija		Fresenius Kabi Italia S.r.L. via Camagre 41 I-37063 Isola della Scala (VR) Tel.: 0039 0456 64 93 11 Fax: 0039 0456 64 94 04	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	400 mg/200 ml
Poljska		Fresenius Kabi Deutschland GmbH D-61346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	100 mg/50 ml

Država članica	Imetnik dovoljenja za promet	Predlagatelj	Ime	Jakost	Farmacevtska oblika	Pot uporabe	Vsebnost (koncentracija)
Poljska		Fresenius Kabi Deutschland GmbH D-61346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	200 mg/100 ml
Poljska		Fresenius Kabi Deutschland GmbH D-61346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	400 mg/200 ml
Portugalska		Fresenius Kabi Pharma Portugal Lda. Avenida do Forte 3 Edifício Suécia IV Piso 3 P-94-039 Carnaxide Tel.: (00351) 214 24 12 84 Fax: (00351) 214 24 12 90	Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	100 mg/50 ml
Portugalska		Fresenius Kabi Pharma Portugal Lda. Avenida do Forte 3 Edifício Suécia IV Piso 3 P-794-039 Carnaxide Tel.: (00351) 214 24 12 84 Fax: (00351) 214 24 12 90	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	200 mg/100 ml
Portugalska		Fresenius Kabi Pharma Portugal Lda. Avenida do Forte 3 Edifício Suécia IV Piso 3 P-94-039 Carnaxide Tel.: (00351) 214 24 12 84 Fax: (00351) 214 24 12 90	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	400 mg/200 ml
Švedska		Fresenius Kabi AB S-75174 Uppsala Tfn nr (46) 18 644 000 Fax nr (46) 18 644 013	Ciprofloxacin Fresenius Kabi 2 mg/ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	200 mg/100 ml, 400 mg/200 ml
Slovaška		Fresenius Kabi Deutschland GmbH, D-61346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	100 mg/50 ml

Država članica	Imetnik dovoljenja za promet	Predlagatelj	Ime	Jakost	Farmacevtska oblika	Pot uporabe	Vsebnost (koncentracija)
Slovaška		Fresenius Kabi Deutschland GmbH D-61 346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	200 mg/100 ml
Slovaška		Fresenius Kabi Deutschland GmbH D-61 346 Bad Homburg v.d.H. Tel.: (49) 6172 686-0 Fax: (49) 6172 686 73 32	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	400 mg/200 ml
Velika Britanija		Fresenius Kabi Limited Cestrian Court Eastgate Way Manor Park Runcorn Cheshire WA7 1NT United Kingdom Tel.: (44-19) 28 59 42 21 Fax: (44-19) 28 59 43 14	Ciprofloxacin Kabi 100 mg/50 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	100 mg/50 ml
Velika Britanija		Fresenius Kabi Limited Cestrian Court Eastgate Way Manor Park Runcorn Cheshire WA7 1NT United Kingdom Tel.: (44-19) 28 59 42 21 Fax: (44-19) 28 59 43 14	Ciprofloxacin Kabi 200 mg/100 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	200 mg/100 ml
Velika Britanija		Fresenius Kabi Limited Cestrian Court Eastgate Way Manor Park Runcorn Cheshire WA7 1NT United Kingdom Tel.: (44-19) 28 59 42 21 Fax: (44-19) 28 59 43 14	Ciprofloxacin Kabi 400 mg/200 ml, raztopina za infundiranje	2 mg/ml	Raztopina za infundiranje	Za intravensko uporabo	400 mg/200 ml

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

Objava odločb in sklepov v državah članicah o izdaji ali odvzemu operativnih licenc v skladu s členom 13(4) Uredbe (EGS) št. 2407/92 o licenciranju letalskih prevoznikov ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(Besedilo velja za EGP)

(2007/C 39/11)

NEMČIJA

Izdane operativne licence

Kategorija B: Operativne licence, vključno z omejitvami iz člena 5(7)(a) Uredbe (EGS) št. 2407/92

Ime letalskega prevoznika	Naslov letalskega prevoznika	Dovoljen prevoz	Odločitev velja od
Air Hamburg Luftverkehrsgesellschaft mbH	Kleine Bahnstr. 8 D-22525 Hamburg	potniki, pošta, tovor	13.12.2006
DVS Deutsche Verkehrsfliegerschule GmbH	Flugplatz D-63329 Egelsbach	potniki, pošta, tovor	31.1.2007

Odvzem operativnih licenc

Kategorija A: Operativne licence brez omejitev iz člena 5(7)(a) Uredbe (EGS) št. 2407/92

Ime letalskega prevoznika	Naslov letalskega prevoznika	Dovoljen prevoz	Odločitev velja od
Lufthansa Flight Training GmbH	Airporting Tor 24 D-60549 Frankfurt/Main	potniki, pošta, tovor	22.12.2006
Antares Airtransport Maintenance und Service AG	Friedenstr. 113 D-02929 Rothenburg/Oberlausitz	potniki, pošta, tovor	31.1.2007

Kategorija B: Operativne licence, vključno z omejitvami iz člena 5(7)(a) Uredbe (EGS) št. 2407/92

Ime letalskega prevoznika	Naslov letalskega prevoznika	Dovoljen prevoz	Odločitev velja od
Helicopter Medical Services	Flugplatz D-63329 Egelsbach	potniki, pošta, tovor	21.12.2006

⁽¹⁾ ULL 240, 24.8.1992, str. 1.

⁽²⁾ Sporočeno Evropski komisiji pred 31.8.2005.

V

(Objave)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM SKUPNE TRGOVINSKE POLITIKE

KOMISIJA

Obvestilo o začetku delnega vmesnega pregleda protidampinskih ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz zrnato usmerjenih ploščato valjanih izdelkov iz silicijevega jekla za elektropločevine s poreklom iz Rusije

(2007/C 39/12)

Komisija se je na lastno pobudo odločila za delni vmesni pregled v skladu s členom 11(3) Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 o zaščiti proti dampinskemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti („osnovna uredba“) ⁽¹⁾. Pregled je omejen na preučitev stopnje dampa za dva proizvajalca izvoznika iz Rusije, Novolipetsk Iron & Steel Corporation (NLMK) in Viz Stal.

1. Izdelek

Izdelek, ki se pregleduje, so zrnato usmerjeni ploščato valjani izdelki iz silicijevega jekla za elektropločevine s poreklom iz Rusije („zadevni izdelek“), trenutno uvrščeni pod oznaki KN 7225 11 00 in 7226 11 00. Ti oznaki KN sta zgolj informativne narave.

2. Obstoječi ukrepi

Trenutno veljavni ukrep je dokončna protidampinška dajatev, uvedena z Uredbo Sveta (ES) št. 1371/2005 ⁽²⁾ na uvoz zrnato usmerjenih ploščato valjanih izdelkov iz silicijevega jekla za elektropločevine s poreklom iz Rusije. S Sklepom št. 2005/622/ES z dne 5. avgusta 2005 ⁽³⁾ je Komisija sprejela zavezo, ki jo je ponudila družba Novolipetsk Iron & Steel Corporation. Zato se za uvoz zadevnih izdelkov od te družbe ne uporablja dokončna protidampinška dajatev v skladu s členom 2 Uredbe (ES) št. 1371/2005.

3. Razlogi za pregled

Komisija je bila obveščena, da je družba NLMK pridobila 100 % družbe Viz Stal. Poleg tega so bili predložena dokazila o proiz-

vodnji, prodaji in distribuciji zadevnega izdelka v okviru nove korporacijske strukture. Glede na ta dokazila so se okoliščine, na podlagi katerih so bili sprejeti ukrepi, trajno spremenile.

Razpoložljiva dokazila kažejo tudi, da bi se stopnja dampa v okviru nove korporacijske strukture znatno spremenila v primerjavi s stopnjo trenutnih ukrepov.

Na podlagi navedenega se zdi, da posamezne dajatve, ki se uporabljajo za NLMK (čeprav se dajatve trenutno ne pobirajo za uvoz od te družbe iz razlogov, navedenih v točki 2 zgoraj) in Viz Stal niso več ustrezne in da je treba pregled začeti po uradni dolžnosti, da bi se izračunal en sam ukrep za novo združeno družbo.

4. Postopek za ugotavljanje dampa**(a) Splošno**

Po posvetovanju s svetovalnim odborom je Komisija ugotovila, da obstaja dovolj dokazov, ki upravičujejo začetek delnega vmesnega pregleda, zato začena pregled v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe.

Preiskava bo pokazala, ali je potrebno nadaljevanje, odprava ali sprememba obstoječih ukrepov v zvezi z NLMK in Viz Stal v okviru nove korporacijske strukture. Ocena bo pripravljena na podlagi podatkov, zbranih med preiskavo, ki je pripeljala do uvedbe obstoječih ukrepov.

⁽¹⁾ UL L 56, 6. 3.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2117/2005 (UL L 340, 23.12.2005, str. 17).

⁽²⁾ UL L 223, 27. 8.2005, str. 1.

⁽³⁾ UL L 223, 27.8.2005, str. 42.

Če se ugotovi, da je treba ukrepe za družbe, ki jih zadeva ta pregled v okviru nove korporacijske strukture, odpraviti ali spremeniti, bo verjetno treba spremeniti stopnjo dajatve, ki se trenutno uporablja za uvoz zadevnega izdelka od drugih proizvajalcev izvoznikov iz Rusije, kot je določeno v členu 1 (2) Uredbe Sveta (ES) št. 1371/2005.

(b) *Zbiranje informacij in zaslišanja*

Vse zainteresirane stranke so vabljeni, da izrazijo svoja stališča, predložijo informacije in zagotovijo ustrezna dokazila. Komisija mora te informacije in dokazila prejeti v roku, določenem v točki 6(a).

Poleg tega lahko Komisija zasliši zainteresirane stranke, če te vložijo zahtevek in v njem navedejo posebne razloge, zaradi katerih bi morale biti zaslišane. Ta zahtevek mora biti vložen v roku, določenem v točki 6(b).

5. Roki

(a) *Rok, v katerem se stranke lahko javijo in predložijo kakršne koli druge informacije*

Če zainteresirane stranke želijo, da se med preiskavo upoštevajo njihova stališča, se morajo javiti Komisiji, izraziti svoja stališča in predložiti kakršne koli druge informacije v 40 dneh po objavi tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni drugače določeno. Opozoriti je treba, da je uveljavljanje večine pravic v postopku, določenih v osnovni uredbi, odvisno od tega, ali se stranka javi v navedenem roku.

(b) *Zaslišanja*

Vse zainteresirane stranke lahko pri Komisiji zaprosijo tudi za zaslišanje v istem 40-dnevem roku.

6. Pisna stališča in korespondenca

Vsa stališča in zahtevki zainteresiranih strank morajo biti predloženi v pisni obliki (ne v elektronski obliki, razen če ni drugače določeno) in v njih morajo biti navedeni ime, naslov, elektronski naslov, telefonska številka ter številka telefaksa zainteresirane stranke. Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, zahtevanimi v tem obvestilu, in korespondenco, ki jih zainteresirane stranke predložijo na zaupni osnovi, se opremijo z oznako „Interno (1)“ ter se jim v skladu s členom 19(2) osnovne uredbe priloži nezaupna različica, ki je opremljena z oznako „V PREGLED ZAINTERESIRANIM STRANKAM“.

Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79 5/16
B-1049 Bruselj
(32-2) 295 65 05

7. Nesodelovanje

V primerih, ko katera koli zainteresirana stranka zavrne dostop do potrebnih informacij, jih ne zagotovi v določenih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejo pozitivne ali negativne ugotovitve.

Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stranka predložila napačne ali zavajajoče informacije, se te ne upoštevajo, v skladu s členom 18 osnovne uredbe pa se lahko uporabijo razpoložljiva dejstva. Če zainteresirana stranka ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in se zato uporabijo razpoložljiva dejstva, je lahko izid za to stranko manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

8. Časovni okvir preiskave

Preiskava se v skladu s členom 6(9) osnovne uredbe zaključi v 15 mesecih po objavi tega obvestila v *Uradnem listu Evropske unije*.

(1) To pomeni, da je dokument samo za interno uporabo. Zaščiteno je v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z dostopom javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, 31.5.2001, str. 43). Je zaupen dokument v skladu s členom 19 osnovne uredbe in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinski sporazum).

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM KONKURENČNE POLITIKE

KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije

(Zadeva št. COMP/M.4469 — Scholz/voestalpine/Scholz Austria)

(Besedilo velja za EGP)

(2007/C 39/13)

1. Komisija je 15. februarja 2007 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetji Scholz AG („Scholz“, Nemčija) in voestalpine AG („voestalpine“, Avstrija) z nakupom delnic v novo ustanovljeni družbi, ki je skupno podjetje, pridobita skupni nadzor nad podjetjem Scholz Austria GmbH („Scholz Austria“, Avstrija) v smislu člena 3(1)(b) Uredbe Sveta.
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
 - za Scholz: zbiranje, obdelava in prodaja odpadnih kovin;
 - za voestalpine: proizvodnja in obdelava jeklenih izdelkov;
 - za Scholz Austria: zbiranje, obdelava in prodaja odpadnih kovin.
3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena transakcija lahko spadala v področje uporabe Uredbe (ES) št. 139/2004. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta.
4. Komisija zainteresirane tretje stranke poziva, da ji predložijo svoje morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora prejeti pripombe najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe lahko pošljete Komisiji po telefaksu (št. telefaksa: (32-2) 296 43 01 ali 296 72 44) ali po pošti z navedbo sklicne številke COMP/M.4469 — Scholz/voestalpine/Scholz Austria na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

(¹) ULL 24, 29.1.2004, str. 1.

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva št. COMP/M.4522 — Carrefour/Ahold Polska)

(Besedilo velja za EGP)

(2007/C 39/14)

1. Komisija je 16. februarja 2007 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetje Carrefour Nederland BV („Carrefour Nederland“, Nizozemska), ki je del skupine Carrefour („Carrefour“, Francija), z nakupom delnic pridobi nadzor nad celotnim podjetjem Ahold Polska Sp. z o.o („Ahold Polska“, Poljska) v smislu člena 3(1)(b) Uredbe Sveta.
2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:
 - za Carrefour: mednarodna skupina, dejavna na področju maloprodaje prehrabnenih in neprehrabnenih izdelkov;
 - za Ahold Polska: del skupine Ahold, dejavno na področju maloprodaje prehrabnenih in neprehrabnenih izdelkov na Poljskem.
3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena transakcija lahko spadala v področje uporabe Uredbe (ES) št. 139/2004. Vendar končna odločitev o tej točki še ni sprejeta.
4. Komisija zainteresirane tretje stranke poziva, da ji predložijo svoje morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora prejeti pripombe najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe lahko pošljete Komisiji po telefaksu (št. telefaksa: (32-2) 296 43 01 ali 296 72 44) ali po pošti z navedbo sklicne številke COMP/M.4522 — Carrefour/Ahold Polska na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ULL 24, 29.1.2004, str. 1.

OBVESTILO

Dne 23. februarja 2007 bo v *Uradnem listu Evropske unije* C 39 A izšel „Skupni katalog sort poljščin — 25. dopolnjena izdaja“.

Naročniki Uradnega lista lahko brezplačno prejmete toliko kopij in jezikovnih različic tega Uradnega lista, do kolikor izvodov ste kot naročnik upravičeni. Naprošamo vas, da natančno izpolnite spodnjo naročilnico in jo pošljete skupaj z vašo naročniško številko (koda, ki se nahaja na levi strani vsake nalepke in se začne z O/...). Brezplačni izvod tega Uradnega lista je na voljo še eno leto po dnevu izdaje.

Če niste naročnik, lahko ta Uradni list proti plačilu naročite pri eni od naših prodajnih služb (glej http://publications.europa.eu/others/sales_agents_sl.html).

Ta Uradni list — kot tudi vse druge serije Uradnega lista (L, C, CA, CE) — lahko brezplačno najdete na spletišču <http://eur-lex.europa.eu>.

NAROČILNICA

Urad za uradne publikacije Evropskih skupnosti

Naročniška služba

2, rue Mercier

L-2985 Luxembourg

Faks (352) 29 29-42752

Moja naročniška številka: O/.....

Prosim, pošljite mi ... brezplačen(-nih) izvod(-ov) **Uradnega lista C 39 A/2007** do katerega(-ih) sem kot naročnik upravičen.

Ime:

Naslov:

Datum: Podpis: